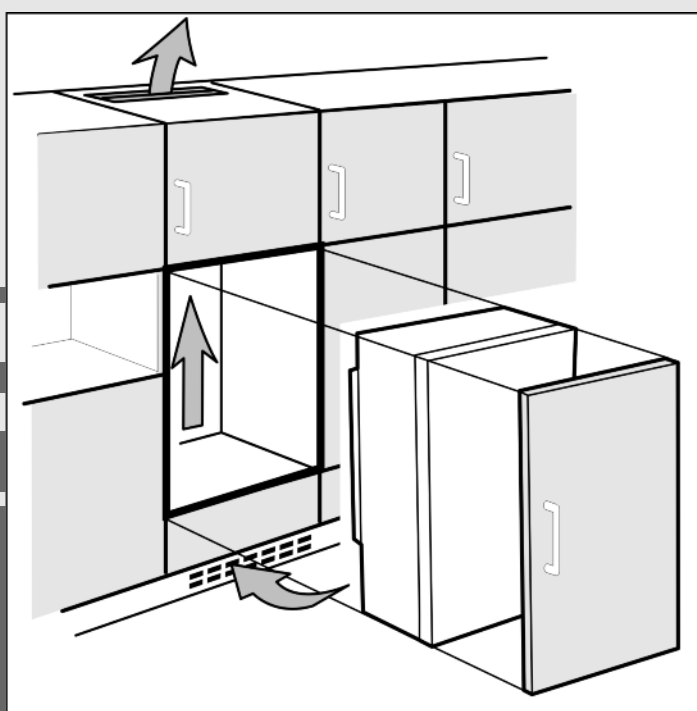


安装说明

可集成的冷藏箱和冷冻箱，固定门

ZH



20191126 **7088238 - 00**

SIKB/ SIGN

LIEBHERR

一般安全提示

内容

1	一般安全提示.....	2
2	运输设备.....	2
3	安装设备.....	2
4	设备尺寸.....	3
5	壁龛尺寸.....	3
6	家具门.....	4
7	厨柜通风和排气.....	4
8	更换门止挡.....	5
9	水连接*.....	5
10	安装设备至壁龛中。.....	6
11	处理包装.....	6
12	连接设备.....	6
ZH	安装图.....	8

制造商不断致力于所有型号和品牌的进一步开发。所以请理解，我们必须保留在样式，装备和技术上进行修改的权利。

为了了解您的新设备的所有优点，请仔细阅读本说明书中的说明。

本说明书适用于多个型号，可能存在偏差。只涉及特定设备的段落用星号 (*) 标注。

操作说明用 ► 标识，操作结果用 ▷。

1 一般安全提示

- 只能按使用说明的规定安装、连接以及清理设备。需特别注意“壁龛尺寸” (参见 5 壁龛尺寸) 并确保“厨房家具的通风、排气” (参见 7 厨柜通风和排气)。
- 插座必须能够轻松接触到，以便能在紧急情况下快速将设备与电流断开。插座必须位于设备背部范围之外。

	危险	指出如果不加避免，将导致死亡或严重身体伤害的直接危险情况。
	警告	指出如果不加避免，可能导致死亡或严重身体伤害的危险情况。
	小心	指出如果不加避免，可能导致轻微或中度身体伤害的危险情况。
	注意	指出如果不加避免，可能导致物质损失的危险情况。
	提示	指出有用的说明和技巧。

2 运输设备

 **小心**

错误运输造成的受伤和损坏危险！

- 运输已包装的设备。
- 竖立运输设备。
- 不要单独运输设备。

3 安装设备

 **警告**

短路造成的火灾危险！

本设备或其它设备的电源线/插头与设备的背面相互接触时，电源线/插头可能会因设备的震动而损坏甚至引起短路。

- 安装设备时，不要接触插头或电源线。
- 在处于设备背面区域内的插座上不要连接包括本设备在内的任何设备。

 **警告**

潮湿造成的火灾危险！

如果导电部件或电源连接线受潮，可能导致短路。

- 设备设计在封闭的室内使用。不要在室外或潮湿和喷溅水的区域运行设备。
- 只能操作安装完成的设备。

 **警告**

制冷剂造成的火灾危险！

所含有的制冷剂是环保的，但易燃。漏出的制冷剂可能自燃。

- 不要损坏制冷回路的管道。

 **警告**

火灾和损坏危险！

- 不要将散热设备，例如微波炉、烤面包机等等放在设备上！

提示

冰箱背面的铝箔袋对于冰箱的高效能运作非常重要。里面的物质无毒无害。*

- 不要取下铝箔袋！

注意

冷凝水会造成损毁危险！

如果您的设备名称以 **S...** 开头或者您的设备是**并排 (SBS) 设备**：

- 可以将设备安放在其他冰箱/冰柜旁。

如果您的设备**不以 S...** 开头：

- 不得将设备安放在其他冰箱/冰柜旁。

注意

冷凝水会造成损毁危险！*

在多个**冰箱相互叠加**安装时，可能会由于形成冷凝水造成损坏。

在您的 **(S)IG.. 或 (S)IB..** 低于 **880 mm** 的高度时，配备有一个盖板加热装置。

- 请勿相互叠加安装冰箱或冰柜，除非下方设备为高度低于 **880 mm** 的 **IG.. 或 IB...**

 **警告**

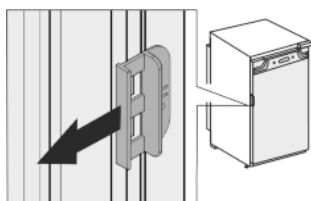
通风口堵塞会造成火灾和损坏危险！

- 始终保持通风口畅通。始终确保良好的通风和排气！

- ☐ 若设备在连接前损坏，请立即询问供货商。
- ☐ 安装设备的地面必须水平、平坦。
- ☐ 不要将设备安装在太阳直接辐射的区域，或炉灶、取暖器及同类装置旁边。
- ☐ 不可独自安装设备，最好两人或多人共同安装。
- ☐ 设备中的制冷剂越多，设备所处的空间必须越大。较小空间中，发生泄漏时会产生可燃的气体空气混合物。每 **8 g** 制冷剂安装空间必须至少 **1 m³**。设备内部的铭牌上可以找到所含制冷剂的说明。
- ☐ 如果安装在非常潮湿的环境中，设备的外面会形成冷凝水。始终确保安装地点通风和排气良好。

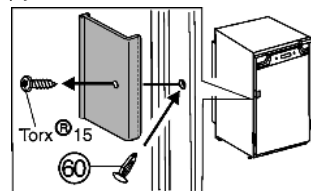
如果运输保险装置安装在门上：

- 拉出红色运输保险装置。



如果运输保险装置通过螺丝固定在门上：

- 卸下红色的运输保险装置。用堵头 (60) 封闭已打开的安装孔。



装入之后：

- 取下保护膜、胶带和运输固定件等。

提示

- 清洁设备（参见操作说明书“清洁设备”）。

4 设备尺寸

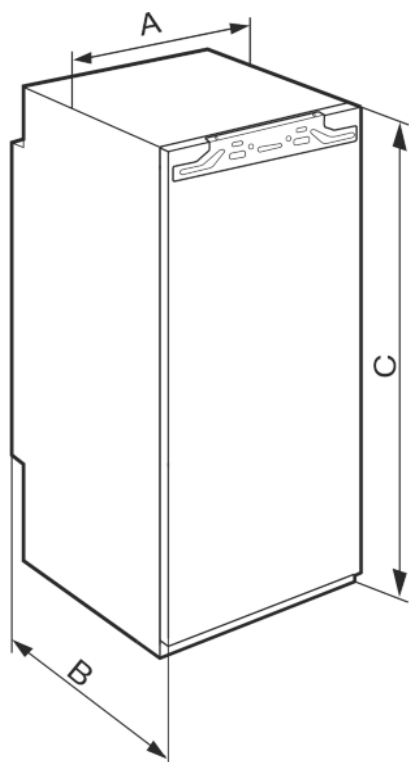


Fig. 1

	A (毫米)	B (毫米)	C (毫米)
IG 10.., IGN 10..	559	544	712
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., (S)IB 16..	559	544	872
IK 19.., IKP 19.., IKB 19..	559	544	1022
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKBP 23..	559	544	1218

	A (毫米)	B (毫米)	C (毫米)
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27.., SIGN 27..	559	544	1395
IKBP 29..	559	544	1572
IK 35.., IKF35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	559	544	1770

5 壁龛尺寸

设备未装入式设备，因此完全封装在厨柜中。相关厨柜严格按照规定的安装尺寸设计，能够提供充分的通风和排气，因此可以保证设备正常运行。

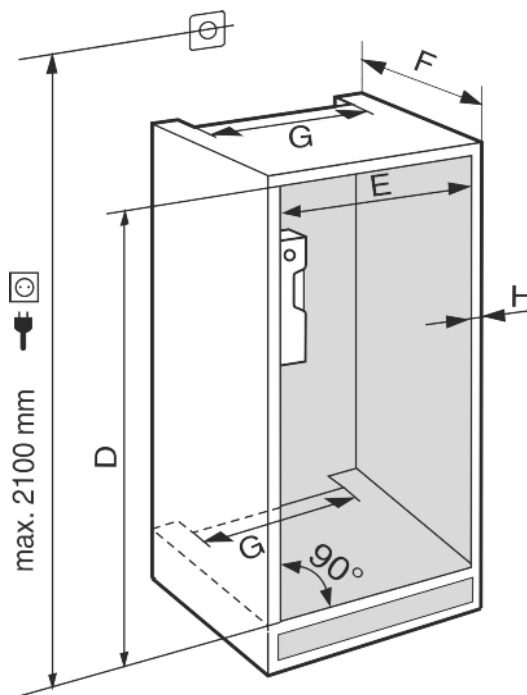


Fig. 2

	D (毫米)	E (毫米)	F (毫米)	G (毫米)	(毫米)
IG 10.., IGN 10..	714 — 730				
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 16.., (S)IB 16..	874 — 890				
IK 19.., IKP 19.., IKB 19..	1024 — 1040				
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKBP 23..	1220 — 1236	560 — 570	最小 550, 推荐 560	最小 500	最大 19
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27.., SIGN 27..	1397 — 1413				
IKBP 29..	1574 — 1590				
IK 35.., IKF 35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	1772 — 1788				

所公布的能耗根据 560 mm 的橱柜深度计算得出。该设备在橱柜深度为 550 mm 的情况下功能完好，但能耗稍高。

- ▶ 检查周围家具的壁厚：壁厚数值最小为 16 毫米。
- ▶ 设备只能安装在稳定橱柜中。防止家具翻倒。
- ▶ 橱柜可通过水平尺和标记角尺进行校准，并在需要使用通过垫东西弄平。
- ▶ 确保地板与橱柜的侧壁垂直。

6 家具门

- 对于橱柜，需要一扇门。
- 柜门至少最小 16 毫米 和最大 19 毫米 厚。
- 门与上方的柜门（如有）间至少存在一个 3 毫米宽的间隙。
- 家具门的宽度取决于厨房的风格和柜门板之间的间隙。通常，家具门之间的垂直间隙为 3 毫米。
- 若存在其它柜子，家具门顶边的高度应与周边家具的门一致。
- 家具门必须平坦，安装时不得施压。

注意

较重的家具门会产生损坏危险！
若家具门较重，可能导致铰链损坏进而出现功能限制。
▶ 安装家具门前确保未超过家具门的允许重量。

设备型号	家具门最大重量 (kg)
IK 19.., IKP 19.., IKB 19..	13
IG 10.., IGN 10..	14
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 16.., (S)IB 16..	16
IKB 23.., IKBP 23.., IK 23.., IKP 23..	19

设备型号	家具门最大重量 (kg)
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27.., SIGN 27..	21
IKBP 29..	22
IK 35.., IKF 35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	26

7 橱柜通风和排气

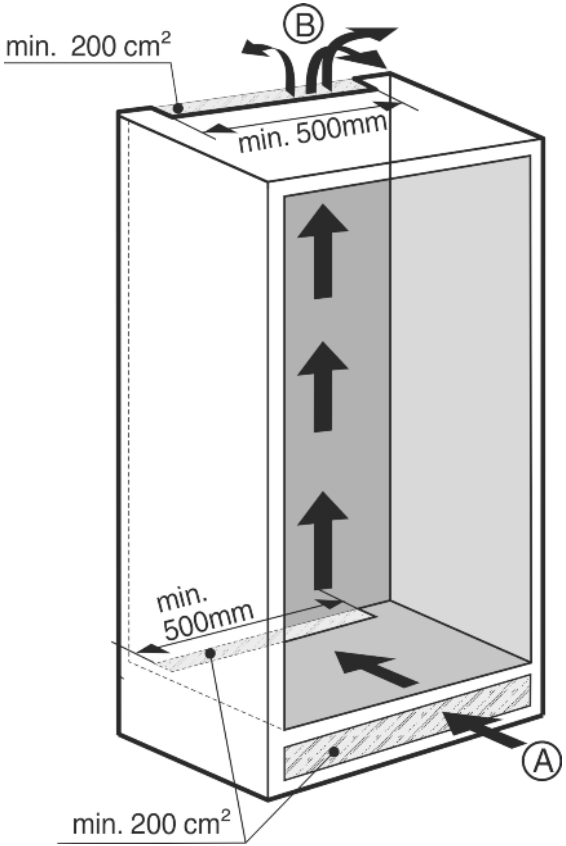


Fig. 3

- 在进气口 Fig. 3 (A)和出气口 Fig. 3 (B)上，至少每台设备的通风截面至少为 200 cm²。
- 通常：通风横截面越大，设备工作越节能。

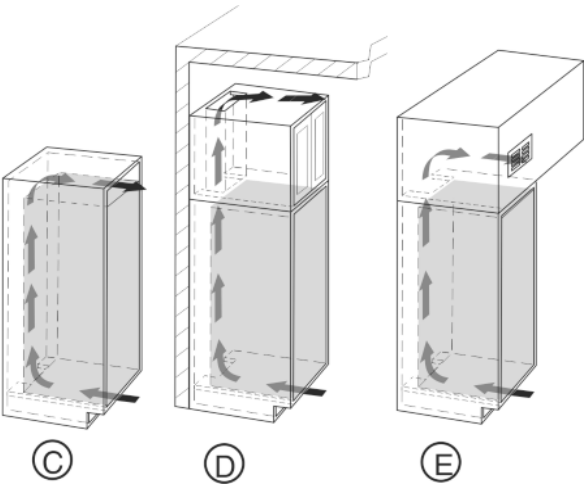


Fig. 4

- 上通风截面既可通过直接通过设备和可选的通风格栅 Fig. 4 (C)在橱柜盖板附近区域完成 Fig. 4 (D)，也可作为中间盖板 Fig. 4 (E)的排气口。

8 更换门止挡

注意
冷凝水和相互碰撞的门会造成损毁危险！
在您安装**并排 (SBS) 设备**时：
► 不更换门止挡，并且在安装冰箱时确保门向外开启。
当您在另一台冰箱旁安装**冰箱名称为 S...**的冰箱时：
► 在安装冰箱时确保门向外开启。必要时，更换门止挡。

小心
如果减振器拉紧，存在受伤的危险！
► 小心拆卸减震器。

小心
折页折合时，存在受伤危险！
► 让铰链打开。

警告
冰箱门脱落有造成伤害的危险！
如果没有充分拧紧连接件，那么冰箱门可能脱落。这可能导致严重的伤害。此外，冰箱门可能没有关闭，这样冰箱无法正常制冷。
► 使用 4 Nm 的扭矩拧紧折页和减震器的球形枢轴。
► 使用 3 Nm 的扭矩拧紧减震器支架。
► 检查所有螺栓，必要时，重新拧紧。

提示
若为拉出门铰角形托架，上方存在充足的空间，且能够重新安装至背面，可只更换门止挡。安装至壁龛中后，通常不属于这种情况。
► 装入设备至壁龛前更换门挡。

	执行该操作步骤时存在受伤危险！ 注意安全提示！
	本说明书适用于多个型号。只有当适用于您的设备时，才可执行此步骤。
	请在显示的可选方案间选择。
	螺丝只可松开，不可旋出。
	检查螺纹连接并在需要时重新拧紧螺丝。

► 更换门挡期间，请注意上述安全提示信息 and 符号说明。
按照小册子尾页所示更换止挡。



9 水连接*

警告
电击危险！
► 把设备连接到水管前，将设备与插座分开。
► 在连接制冰机的进水管道前，请关闭供水。
► 连接到饮水网只能由有资格的水气安装人员完成。

* 按冰箱型号配置

警告
中毒危险！
► 设备中使用的的水的质量必须符合各个国家的饮用水条例 (z.B. 98/83/
► 另外要连接饮用水供给装置。
► 制冰机只能用于制造家庭用量的冰块，并且必须使用适合的水。

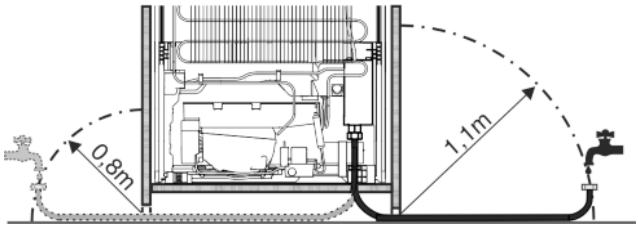


Fig. 5

- 水压必须在 0.15 MPa 和 0.6 MPa (1.5 bar - 6 bar) 之间。
- 必须通过能够承受工作压力和符合卫生要求的冷水管将水输送到设备。
使用附带的不锈钢软管（长度 1.5 m）。禁止重复使用旧的软管。3 m 的软管可以作为附件购买。软管必须由专业人员安装。
- 在软管的连接件中有一个带密封圈的收集网。
- 在软管管道和家庭供水接口之间必须设计一个截流阀，用于在需要的情况下能够中断供水。
- 截流阀必须安装在设备后部区域外部并易于操作，从而使设备能够尽可能深的推入，必要时还能够迅速关闭此阀门。保持间距尺寸。
- 供水所使用的所有设备和装置必须符合相应国家的有效规定。
- 安装时不要损坏或折弯供水管。

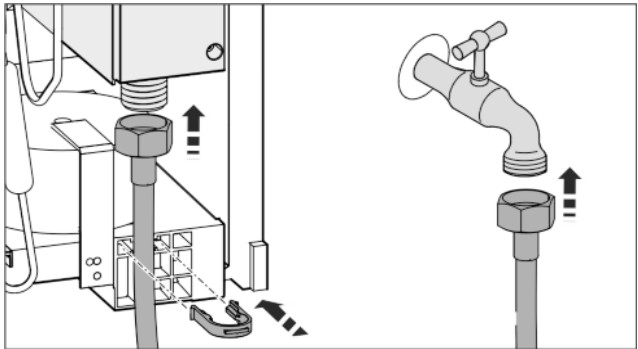


Fig. 6

- 电磁阀位于设备背后下方。连接螺纹为公制 R3/4。
连接不锈钢管：
► 将不带集成承接筛网的接头连接到电磁阀。
► 将带有集成承接筛网的接头连接到截流阀。
► 用卡槽卡件将不锈钢软管固定到外壳上。
► 打开供水截流阀并检查整个水系统的密封性。
首次投入使用前：
► 由负责的专业人员排空自来水管中的空气。



注意
制冰机的损坏危险！*
如果运行过程中进水口被关闭，但制冰机仍然继续运行，进水管可能会结冰。
► 如果进水被中断（例如：休假），请断开制冰机的电流。

安装设备至壁龛中。

10 安装设备至壁龛中。



警告

短路会造成火灾危险！

- ▶ 推入设备至壁龛时，不得压坏、夹住或损坏供电电缆。
- ▶ 不要使用损坏的电源连接线运行设备。

注意

铰链损坏危险！

若移动时，设备抓在门上，可能会导致铰链损坏。

- ▶ 挪动和移动设备时，务必抓住机体。

安装至壁龛中时，可通过客服 购买下列附件：	
限制开门角度为 90° 的套件	
分离式家具门安装套件	
适用于隐形门铰的套件（含护板）	

	执行该操作步骤时存在受伤危险！ 注意安全提示！
	本说明书适用于多个型号。只有当设备提供相应的功能时，才能执行此步骤。
	请在显示的可选方案间选择。
	螺丝只可松开，不可旋出。
	检查螺纹连接并在需要时重新拧紧螺丝。

- ▶ 安装期间，请注意符号说明。

按照小册子尾页所示内容将冰箱装入壁龛中。



安装视频



11 处理包装



警告

包装材料和薄膜会造成窒息！

- ▶ 不要让孩子玩耍包装材料。

包装是采用可重复利用的材料制造：

- 瓦楞纸板/硬纸板
- 部件由发泡聚苯乙烯制成
- 薄膜和袋子用聚乙烯制成
- 捆扎带用聚丙烯制成。
- 已钉牢的木框，带有由聚乙烯制成的垫片*
- ▶ 将包装材料送到正式的收集站。



12 连接设备

注意

连接不正确。

电气装置损坏。

- ▶ 请勿使用独立逆变器。
- ▶ 请勿使用节能插头。



警告

连接不正确。

火灾危险。

- ▶ 请勿使用延长电缆。
- ▶ 请勿使用延长线。

安装地点的电流类型（交流电）和电压须与铭牌说明一致。

插座必须按规定接地并且受电气保护。熔丝的释放电流必须在 10 A 和 16 A 之间。

插座必须能够轻松接触到，以便能在紧急情况下快速将设备与电流断开。插座必须位于设备背部范围之外。

- ▶ 检查电气连接。
- ▶ 插入电源插头。



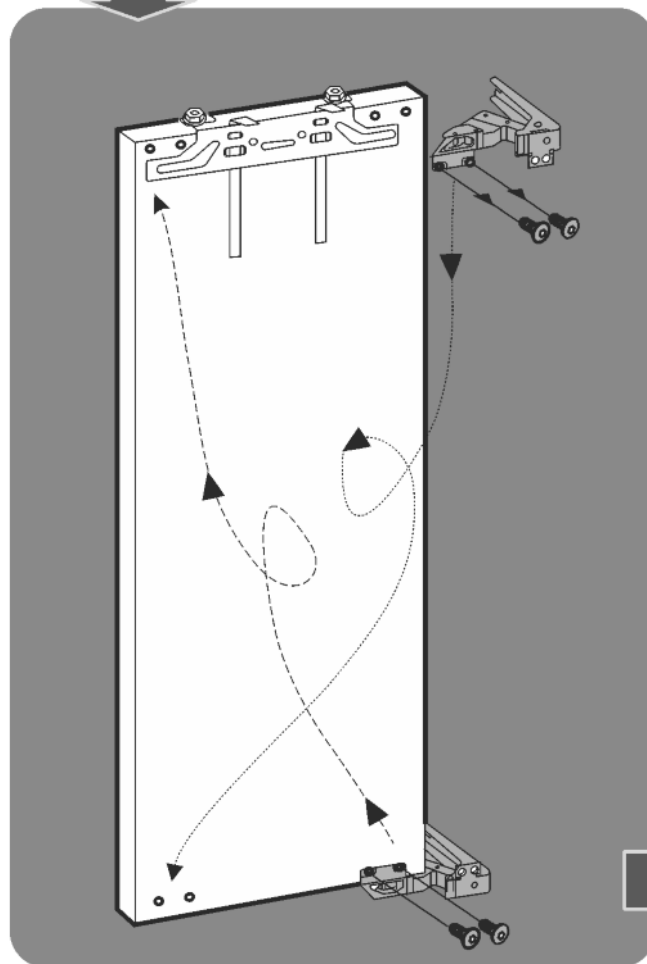
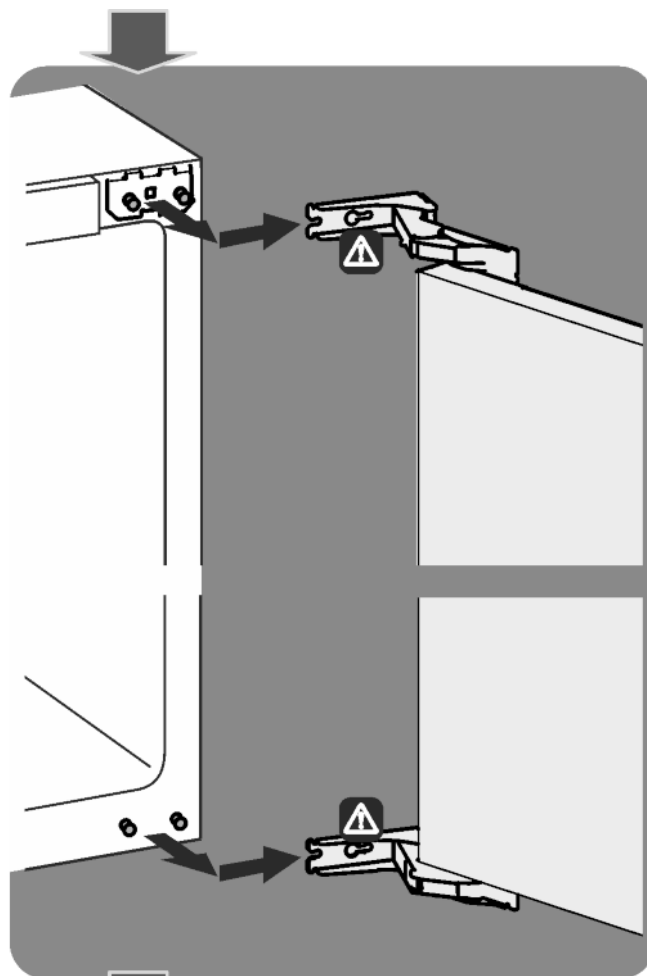
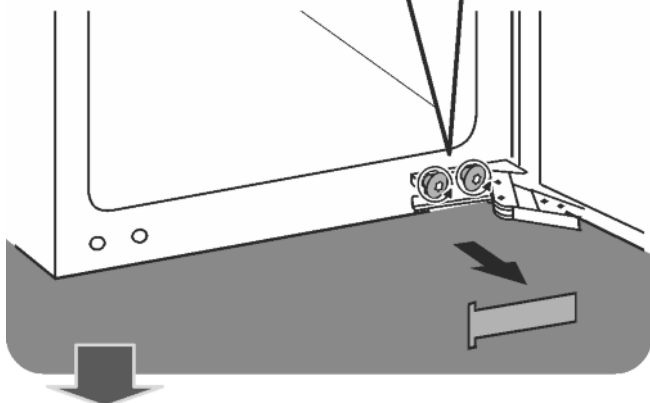
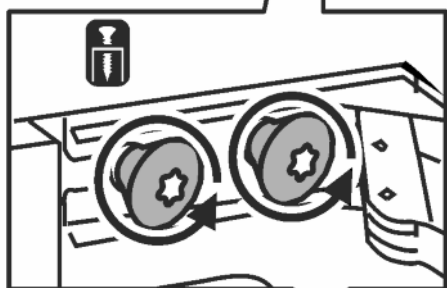
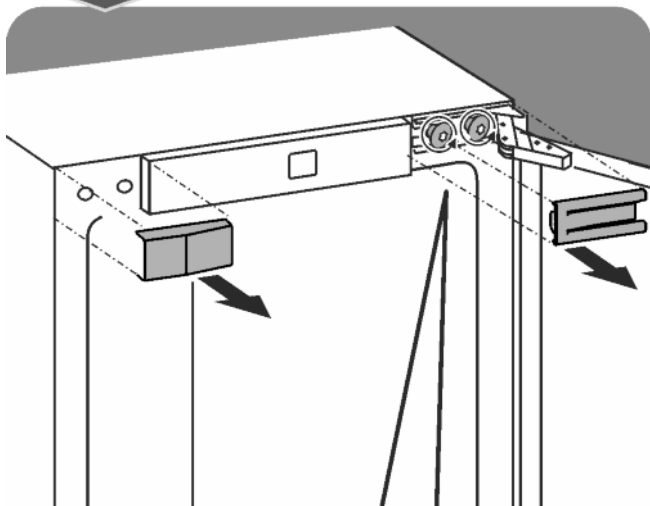
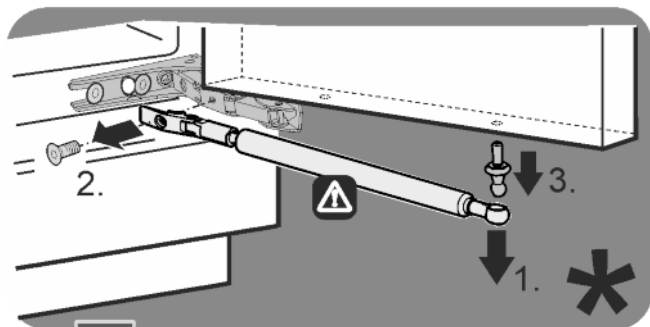
Türanschlagwechsel

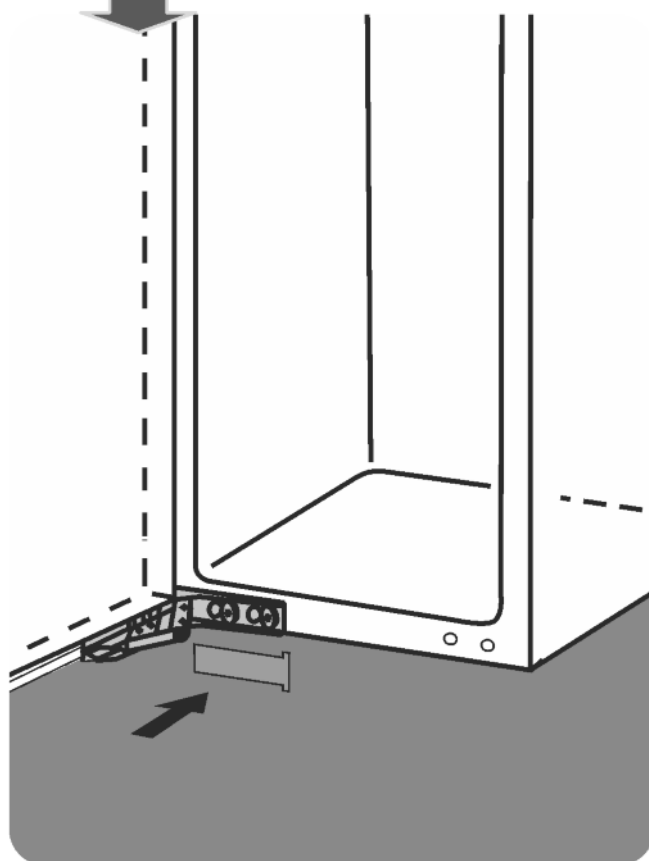
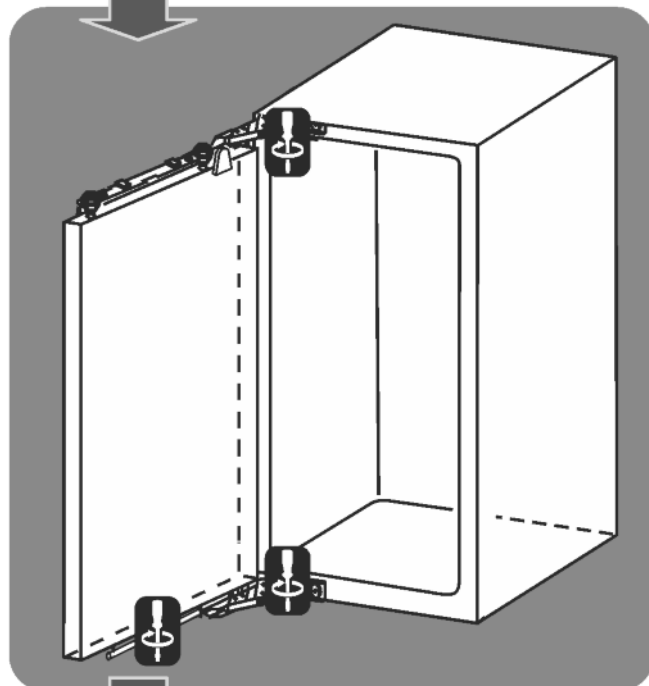
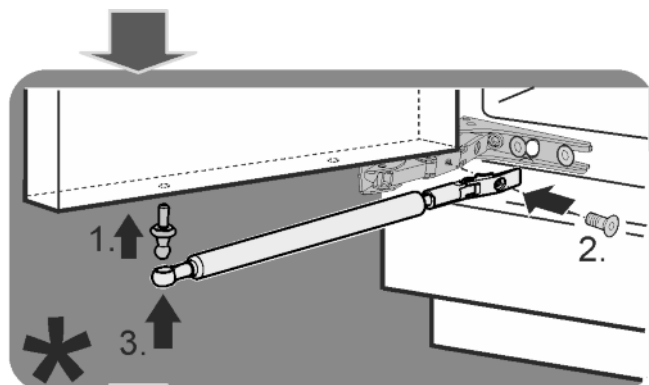
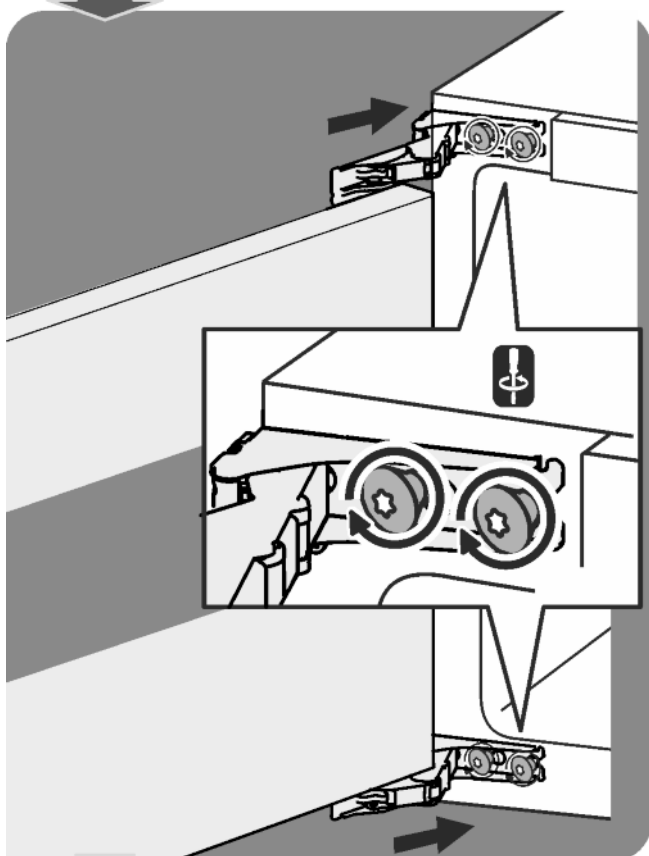
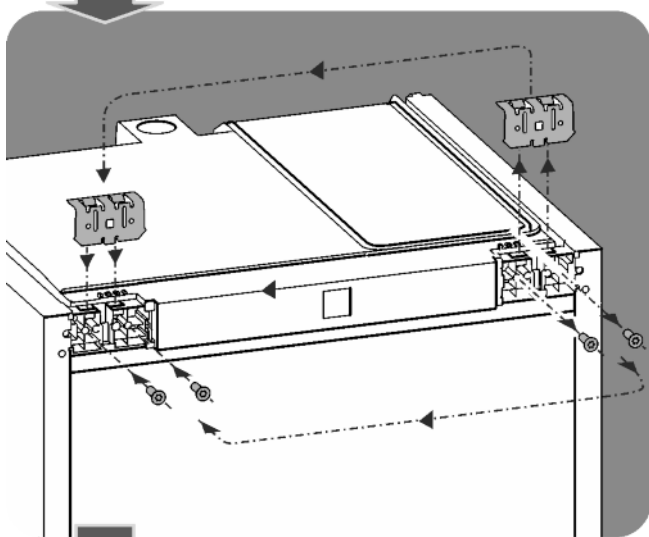
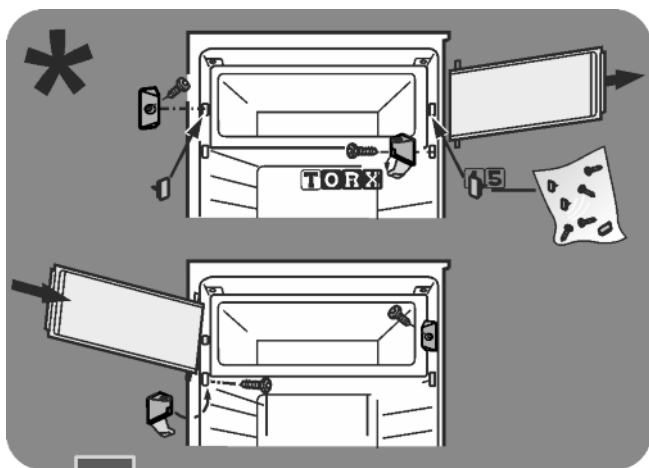
Changing over the door hinges

Cambio del tope de puerta

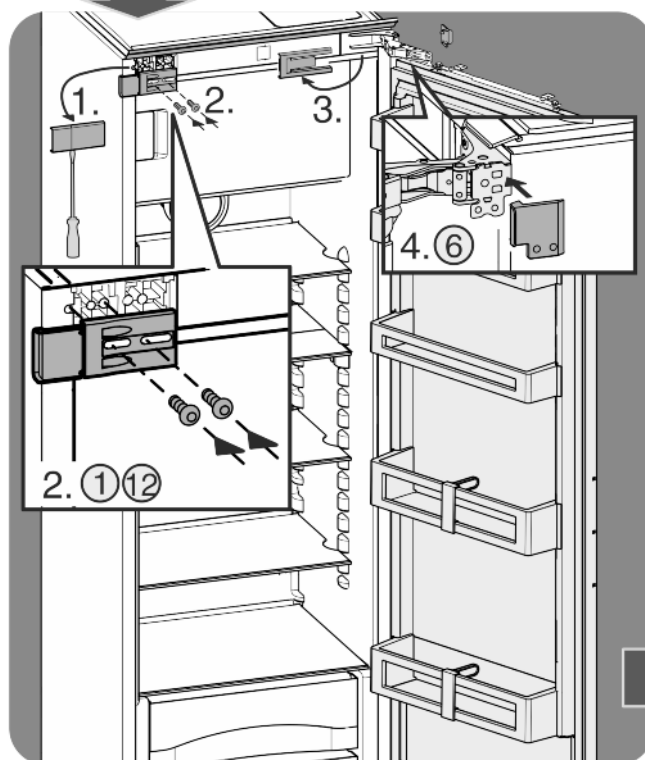
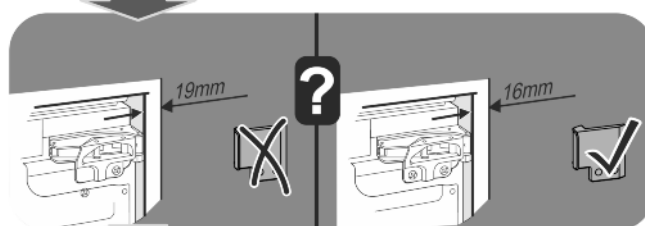
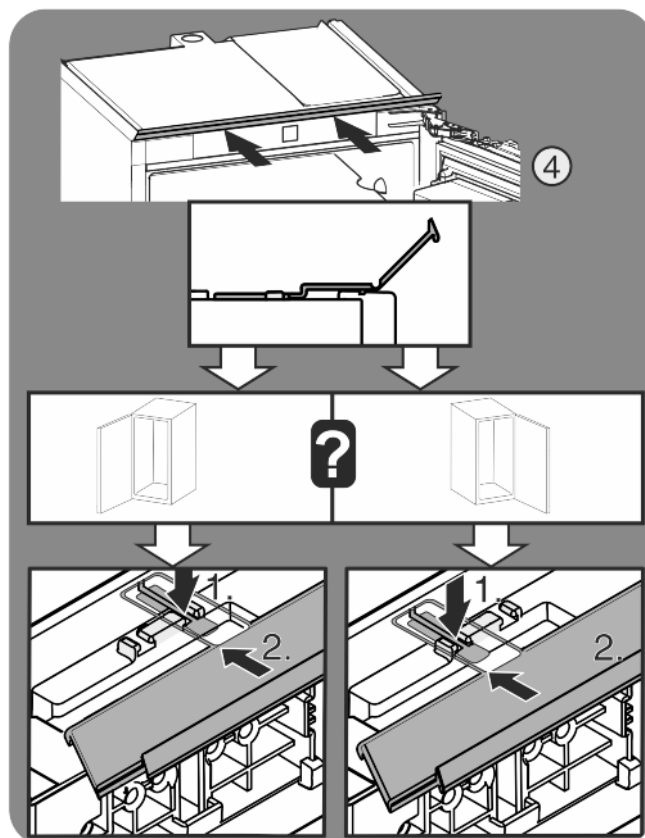
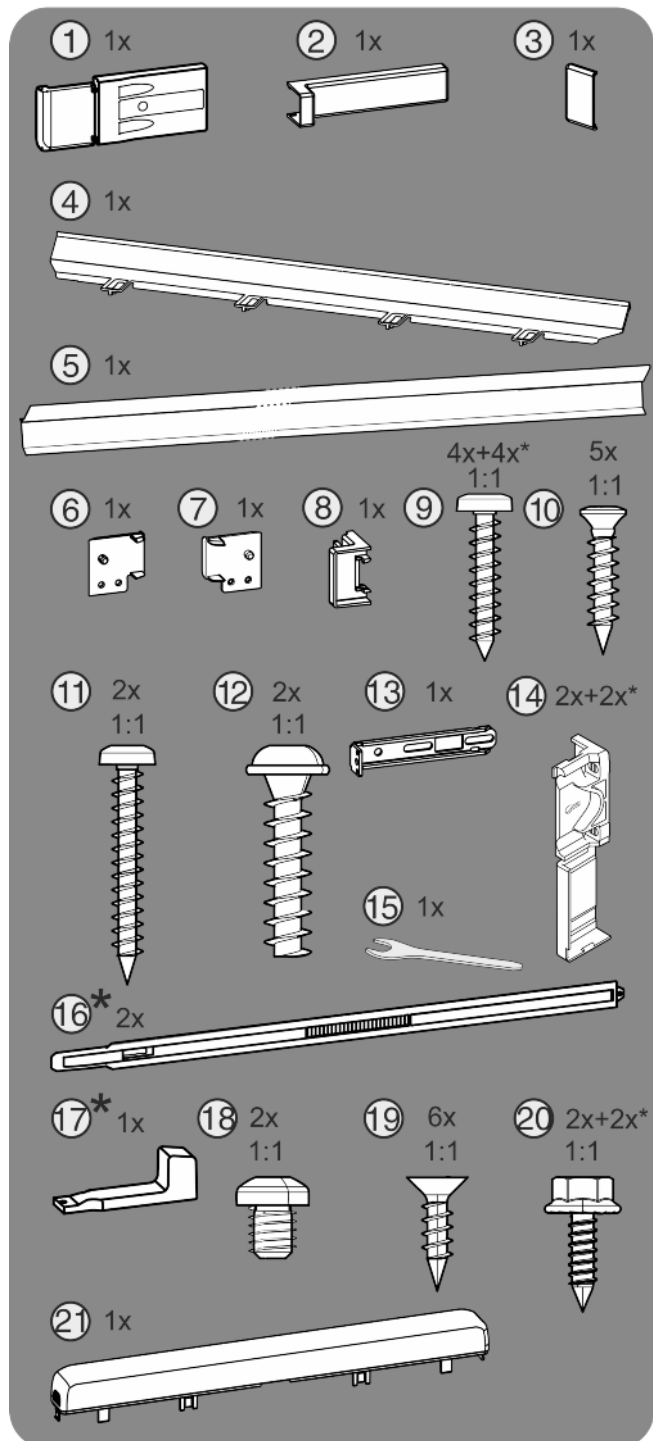
Inversion du sens d'ouverture de la porte

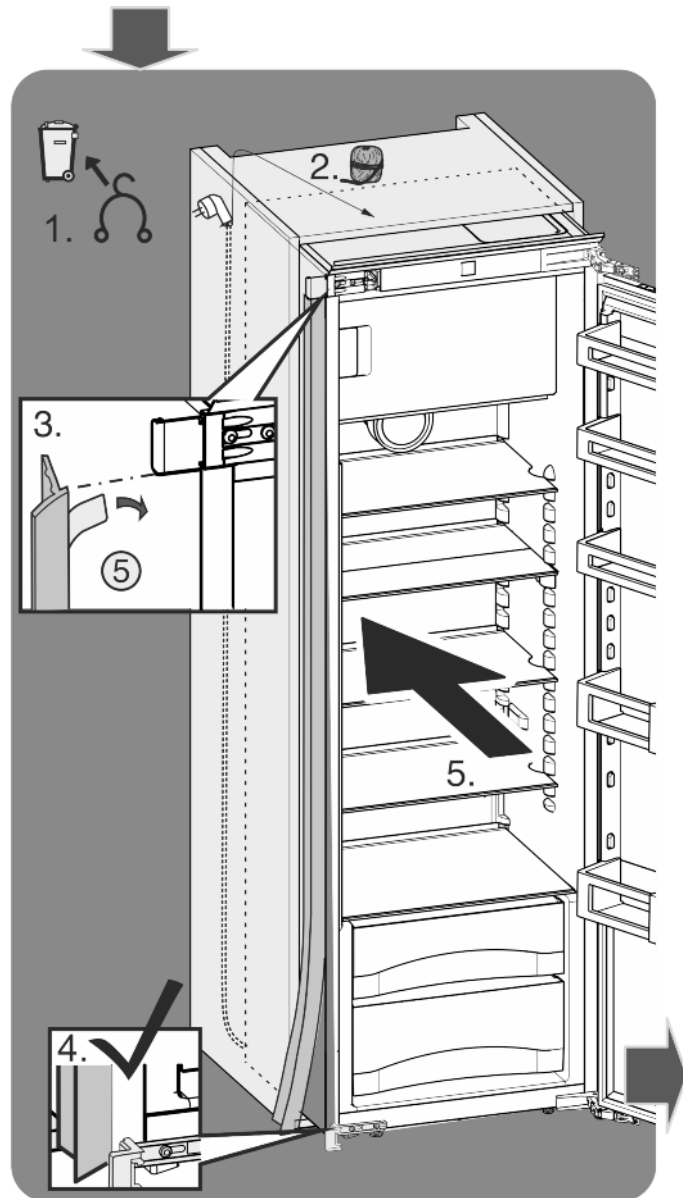
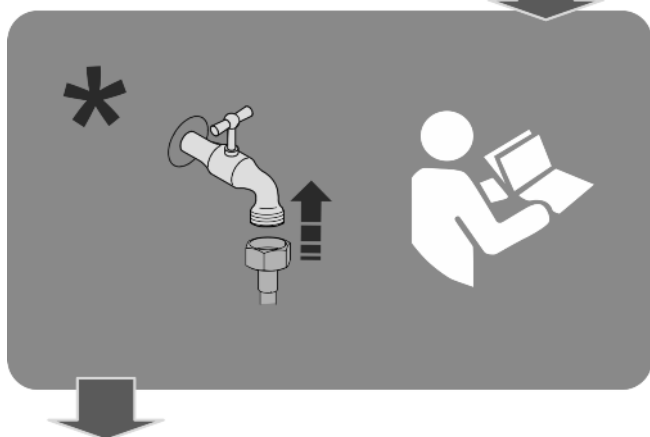
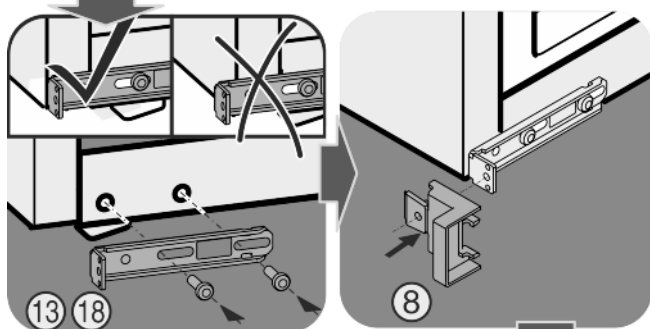
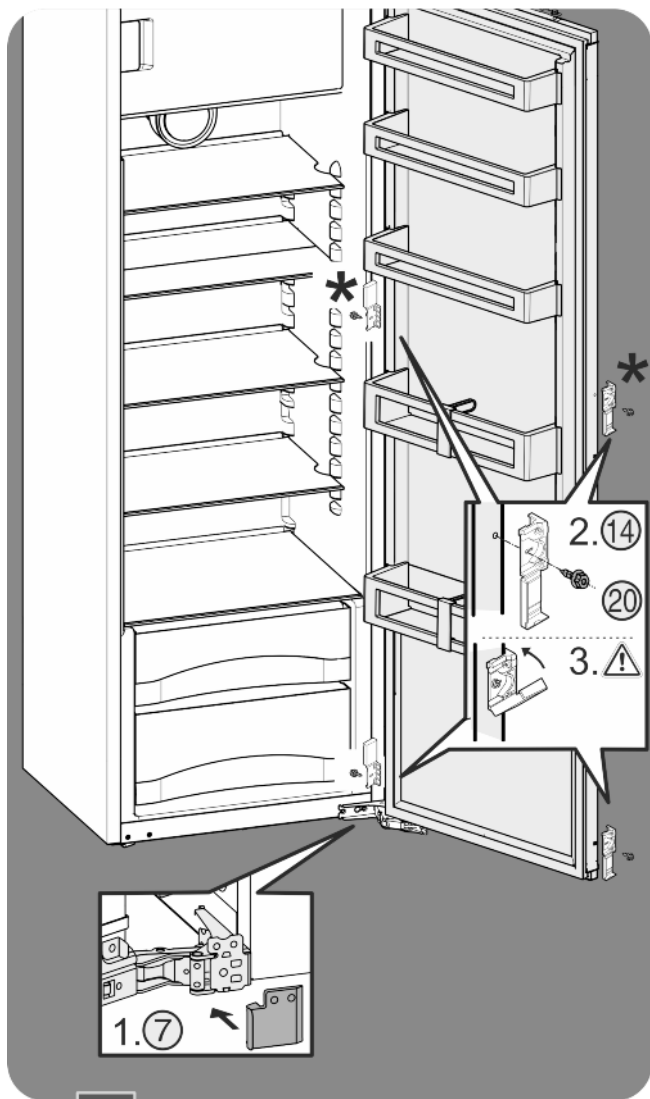
Перевешивание дверей

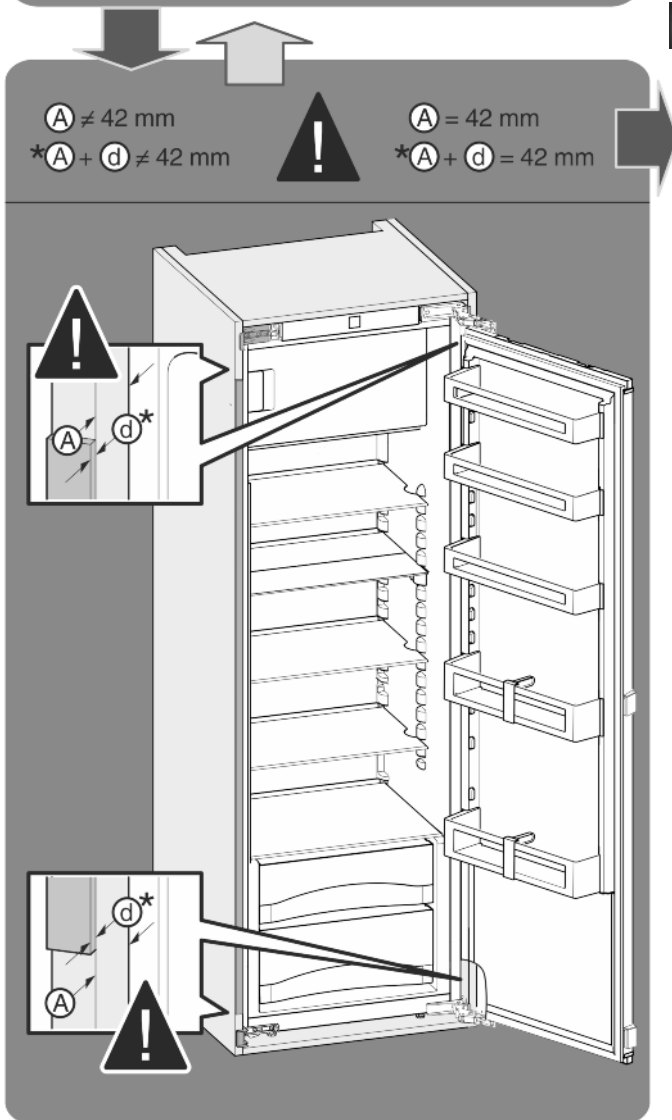
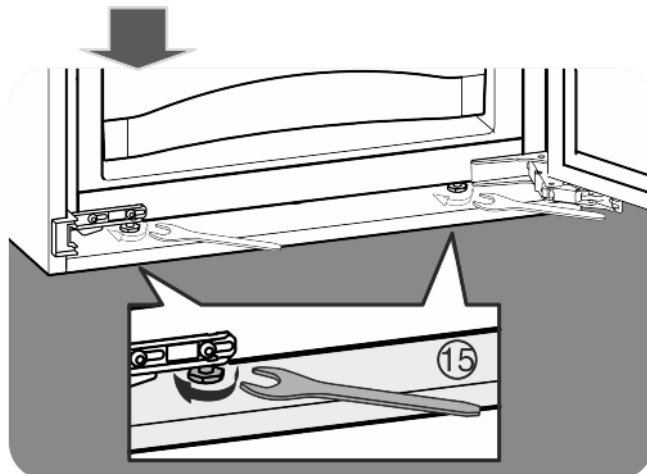
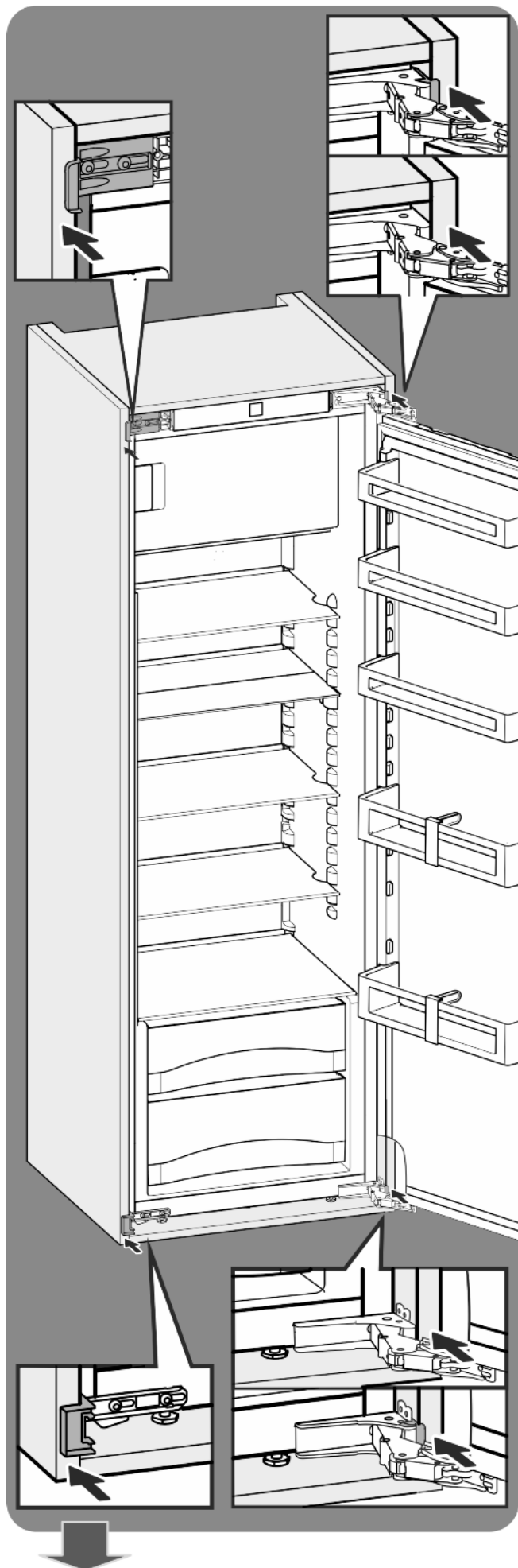


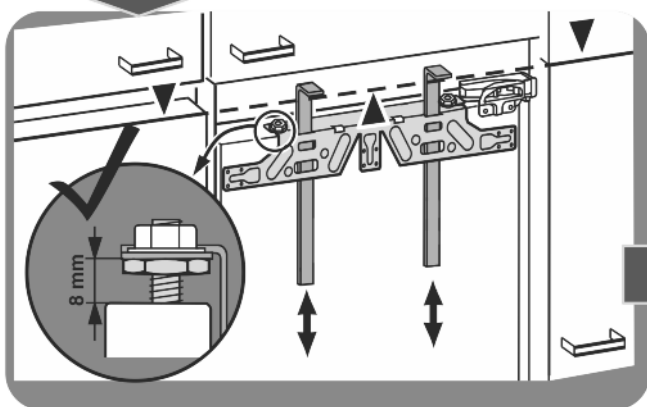
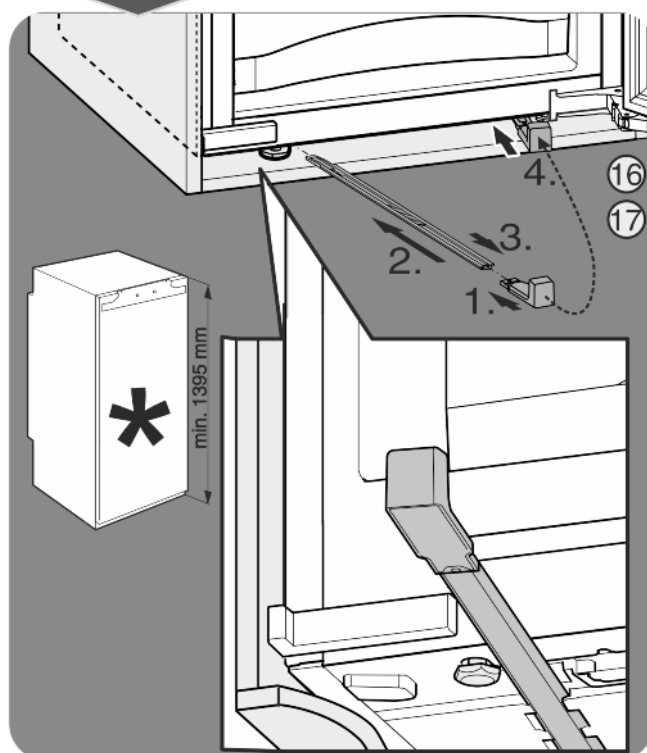
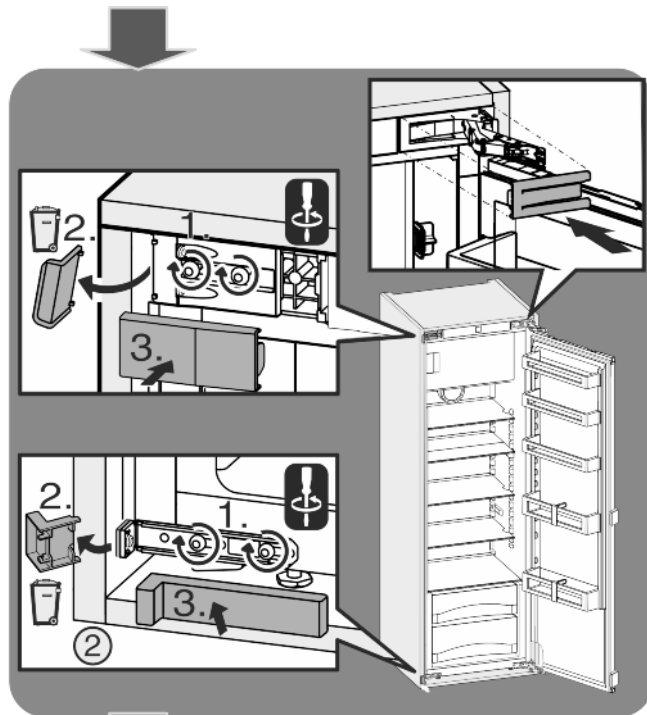
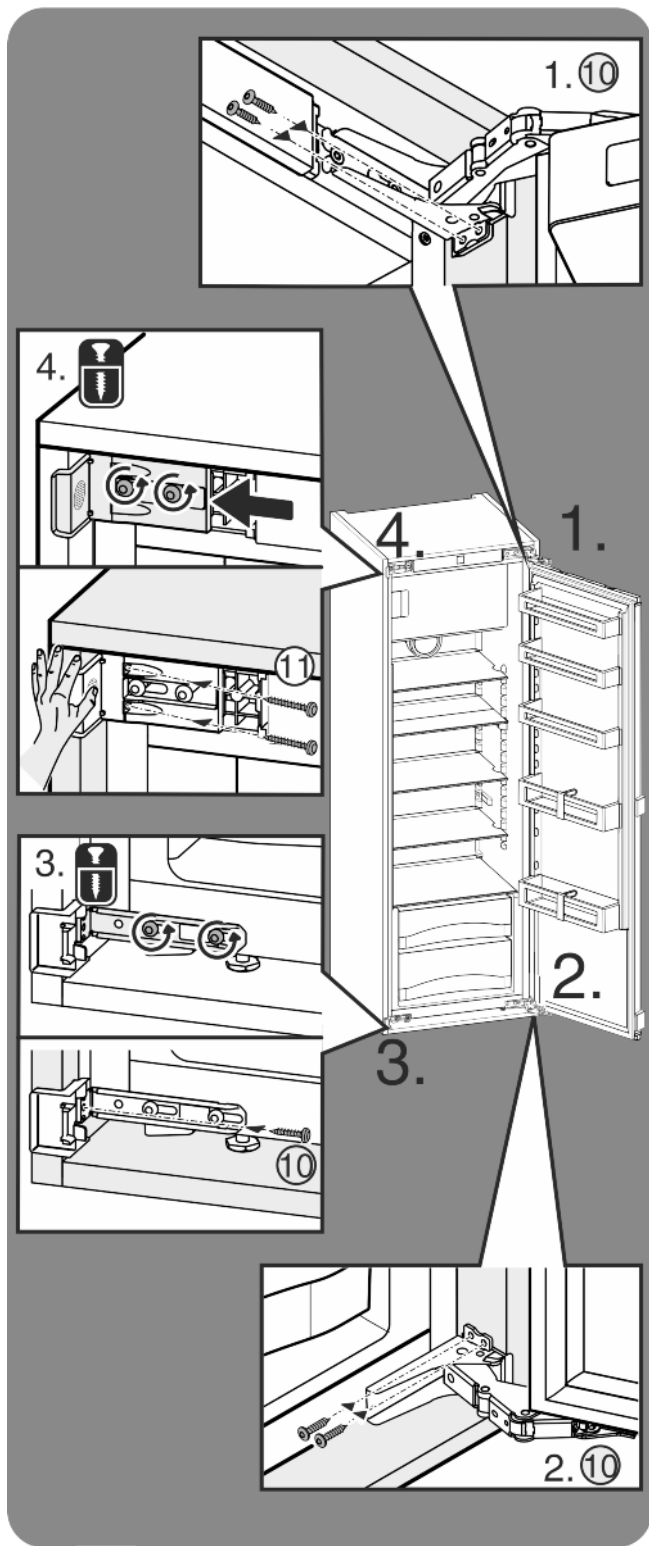


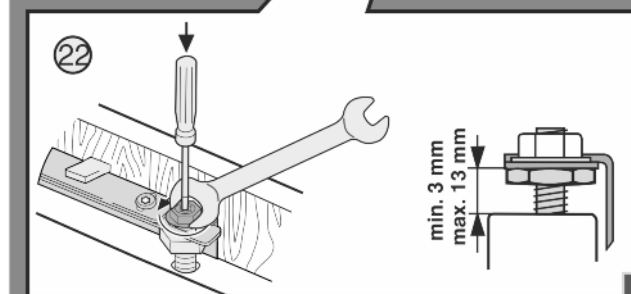
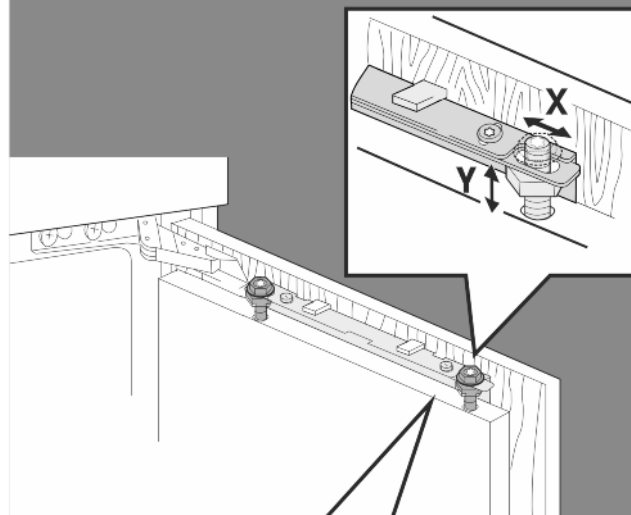
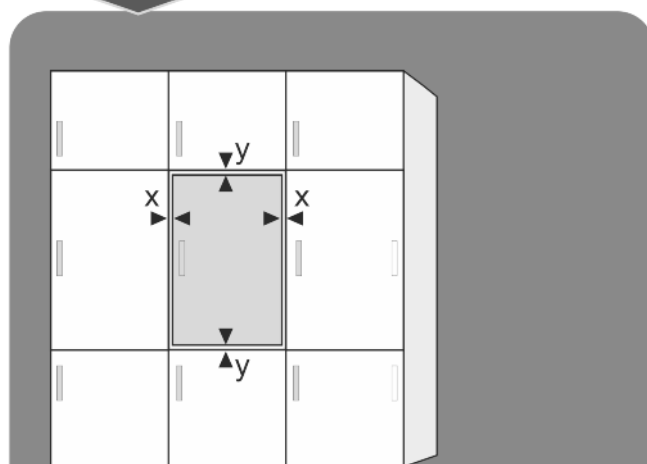
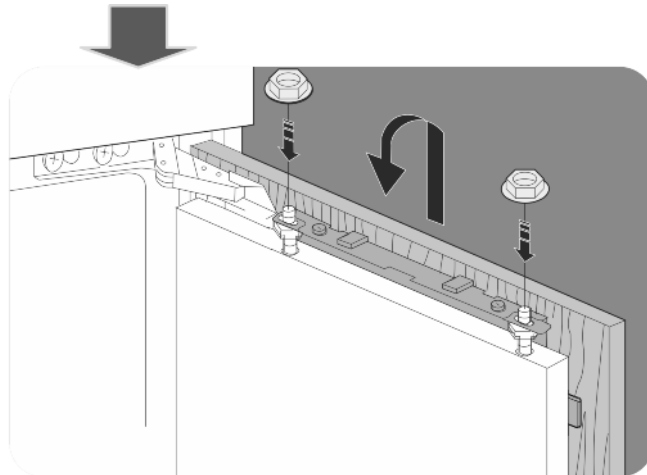
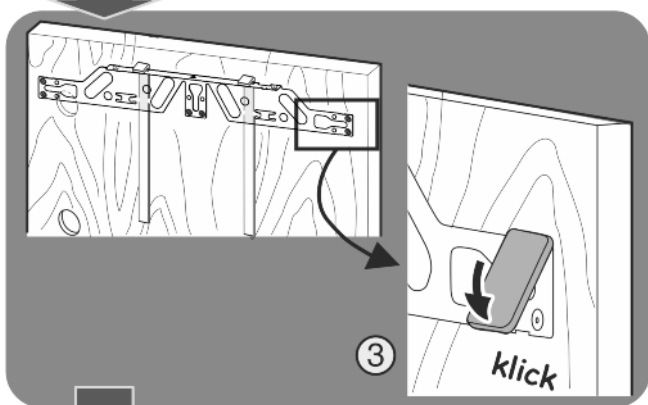
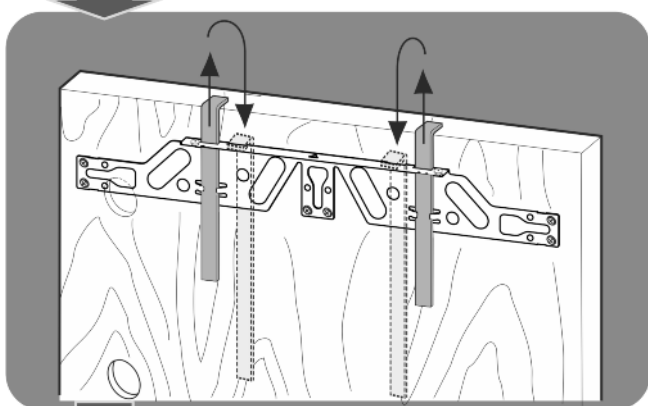
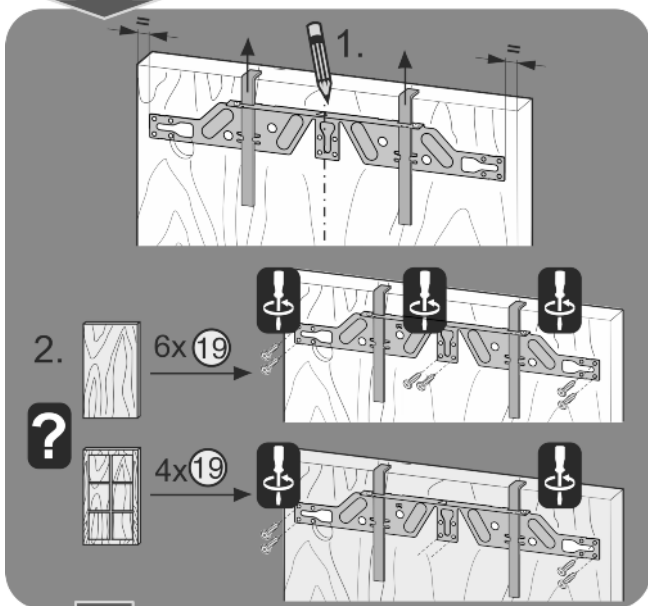
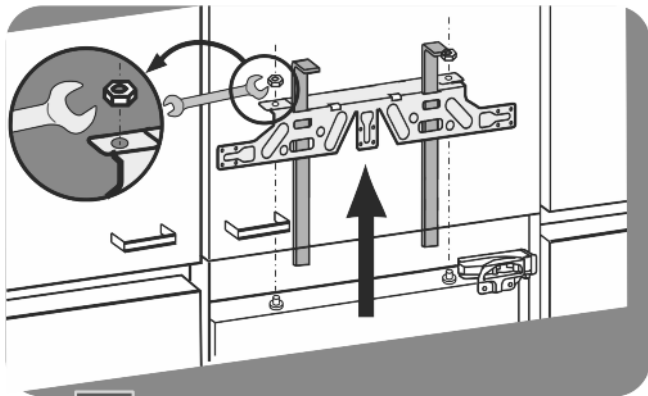
Einbau in die Nische
Installation
Montaje
Montage
Установка

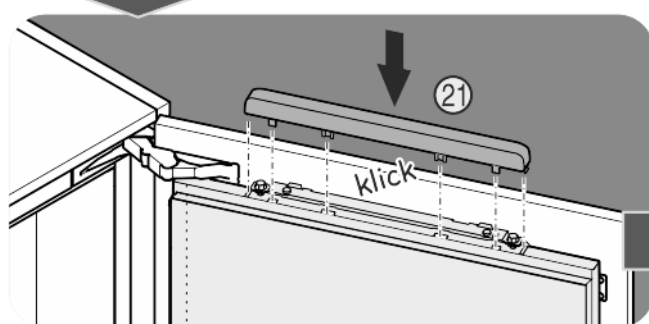
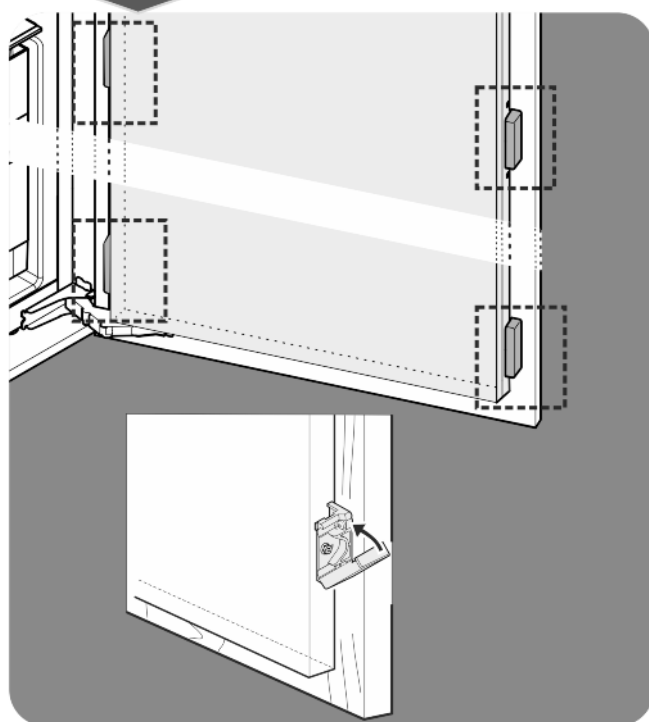
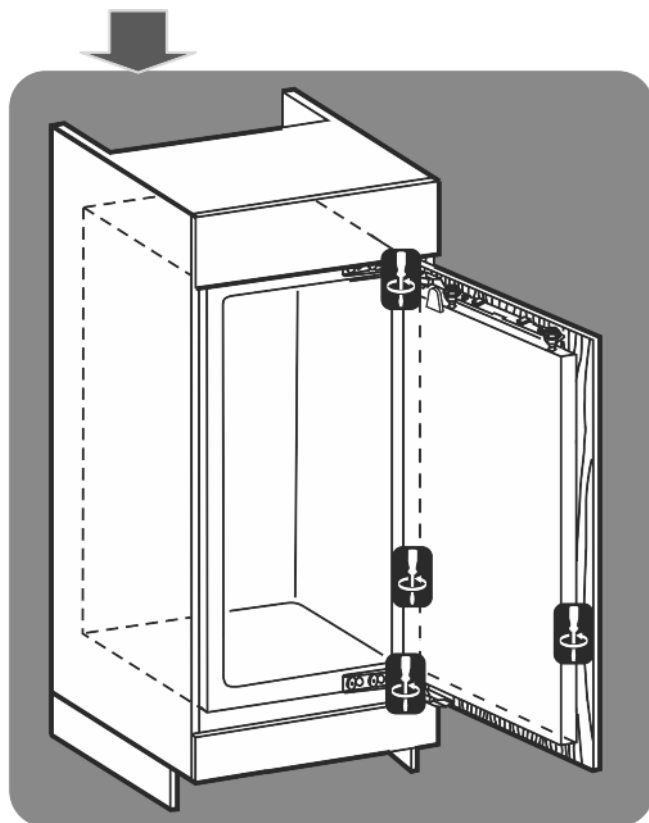
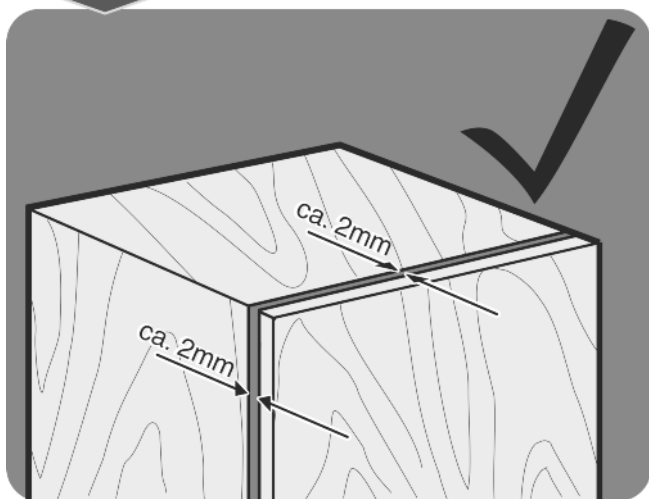
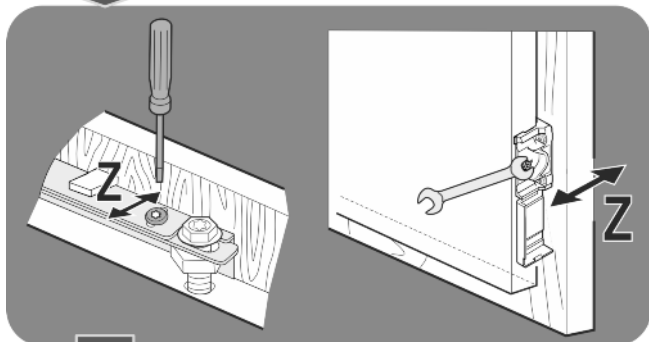
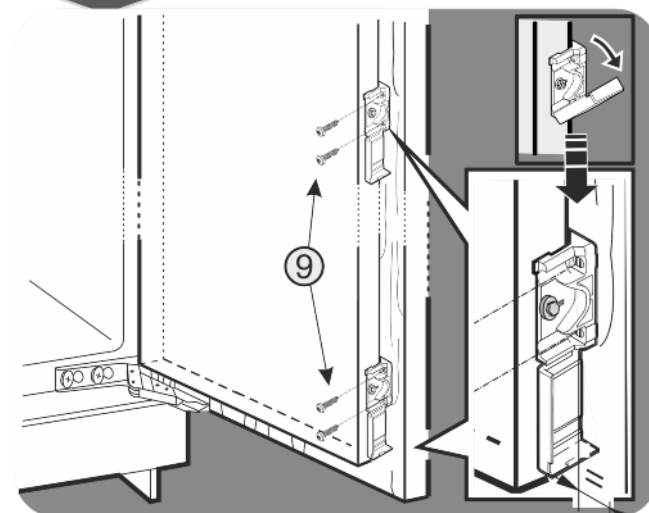
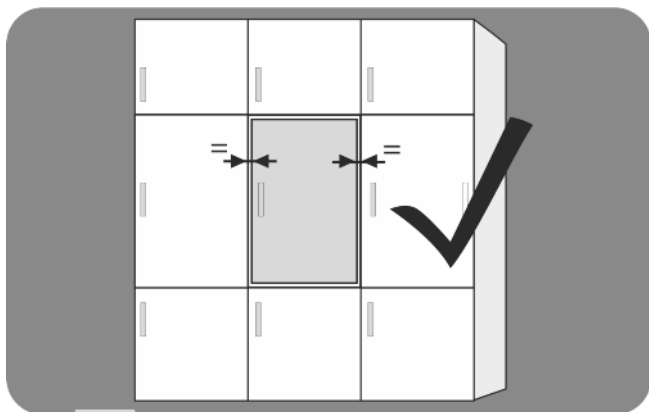


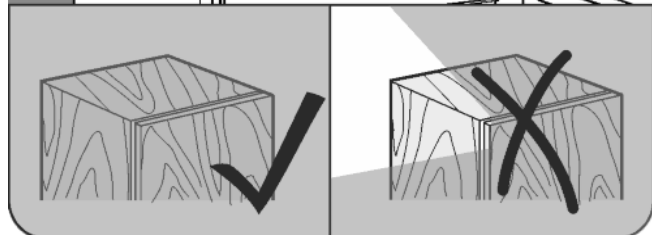
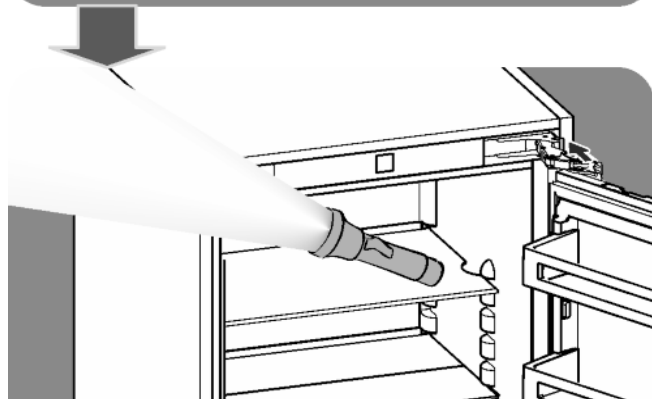
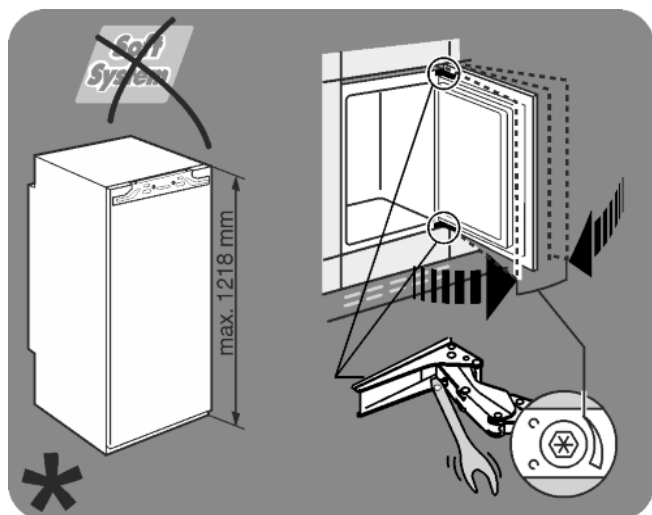














Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

home.liebherr.com